

A Brassói Ujlap előfizetési ára:

egész évre . . . . . K 12.—  
 félévre . . . . . „ 6.—  
 negyedévre . . . . . „ 3.—  
 egy óra . . . . . „ 1.—

Egyes szám ára 4 fillér.

# BRASSÓI UJLAP

TÁRSADALMI NAPILAP.

Megjelenik vasár- és ünne-  
napok kivételével minden nap  
:- :- délután 6 órakor. :- :-

Hirdetéseket felvesz a kiadó  
hivatal, Kapu-utca 45. szám.  
Hirdetések díjszabás szerint.

Szerkesztőség: KOLOSTOR-UTCA 23. SZ.  
TELEFON: 110.

Felelős szerkesztő: BUSZEK BÉLA.  
Főszerkesztő: Dr. WASYLKIEWICZ VIKTOR.

Kiadja: ÉGETŐ TESTVÉREK NYOMDÁJA.  
Kiadóhivatal: Kapu-u. 45. — Telefon-szám: 515.

## Kongregációkról.

(Nemo.) A „Világ“ tegnapi számának egyik cikkében ismét a kongregációkkal foglalkozik s meglepéssel konstatálja, hogy „most már nem jutalmaznak azokat a tanárokat — legalább nyilvánosan nem — akik szervezésükön buzgólkodnak, most már tehát nem is oly buzgók a tanárok a kongregációk szervezése körül, a főnállókkal sem vesződnek már annyit, legalább a legtöbb helyen már nem.“

Ez bizony nagyon szomorú és sajnálatra méltó dolog volna, ha igaz volna, de mert a „Világ“ írja, hát előre is konstatálhatjuk, hogy nem egészen állunk rosszul, sőt inkább az fáj neki, hogy az iskolai év elején konstatálnia kell, hogy bizony azokban a kongregációkban pezseg az élet, fejlődik s tért hódít a keresztény világfelfogás s ez nem zárkózik az iskola vagy egyetem négy fala közé, hanem kimegy a világba, a nagy világ zajába, az utcákra, a szalonokba s konyhákba egyaránt s magával rántja a lelkeket, a megértő, komoly lelkeket.

Ez fáj inkább a „Világ“-nak s azért konstatálhatjuk ezt mi meglepéssel s azzal az erős bizakodással, hogy a kongregációk nem is fognak soha lankadni, gyengülni. Kicsinyes mellőzések, sőt üldözések nem gyengítik erejét, ellenkezőleg új erőt önte-

nek azok életébe, mert mint az arany a tűzben, úgy a kongregációk az üldözések s szenvedések viharában tisztulnak, erősödnek, edződnek meg a keresztény társadalmi élet restaurációjára.

És ez helyes s hála Istennek, hogy ezt konstatálhatjuk, mert erre szükség van s megújulásunkban ez fontos tényező.

A kongregációs élet volt a múltban a keresztény eszmék védőbástyája. A nemes, szép, főséges ideálokért lelkesedni tudó ifjuságra, mely nemcsak önmagának, de környezetének is megtermi a meglepés és boldogulás gyümölcsét, van szükségünk nem meddő felekezeti harcok provokálásáért, nem üres szalmát cséplő tarka, de kertes értékű diadalokért, hanem azért, hogy ez a beteges, ideges, vonagló társadalom biztos révpartra jusson, s megtalálja nemcsak a felebaráti szeretet kötelességének betöltésében földi boldogságát s meglepését, hanem éhes, szomjazó, Isten után, abszolút igazság után vágyó lelke is kielégítést nyerhessen.

Ez a célja, ez a munkaköre a kongregációknak, hogy már az ifju lélekbe belevesse, belemélyítse a keresztény eszméket s igazságokat, melyek évszázadokon át boldogították a társadalmat, mert az az ifju lélek még

könnyen reagál a behatásokra, lelke inkább szomjazik az igazság után, az Isten után; finom, még ártatlan lelke inkább vágyódik az örök Szépség s Jóság után s egyenes, őszinte naiv lelkét inkább lelkesíti az ideális eszmény.

Azért van szüksége a kongregációknak az ifjuságra s azért kell ez eszméknek az ifjúságot megnyerni, mert ők a jövő reménye, várakozása, büszkesége, ők a jövő oszlopai.

Ne féljen a „Világ“, a kongregációk soha sem törtek a társadalmi rend ellen, soha se használtak nemtelen fegyvereket; gyilok, tör, bomba ismeretlenek előtt. Ők csak szeretni tudnak, fegyverük a szeretet, az igazság és meggyőződés ereje. A kongregációk nem felforgatói a társadalmi rendnek, de megvalósítói a nemzet s társadalom fenntartó s boldogító keresztény világnézetnek, keresztény igazságoknak. A kongregációk zászlaján nem romboló, izgató jelszavak tündökölnek, hanem az igazság, a megdönthetetlen igazság jelszavai: Isten és haza.

Isten áll gondolkozásuk, érzéseik, cselekedeteik tetőpontján, ő a kezdet és vég, az alfa és omega; s minden gondolatuk, minden érzésük, s nemes cselekedeteiknek minden rugója, mozgató ereje a haza, a hazai föld s a haza népe boldogságát célozza. A kongregációk nem voltak titkos s sötétben

## TÁRCA.

### Szerelem és gyűlölet.

— A Brassói Ujlap eredeti tárcája. —

Életkép írta: Spallerné Lázár Róza.

II.

A hó sűrű pelyhekben hull alá, az emberek gyors léptekben sietnek, ki-kí dolga után, még a fiakkeres is behuzza nyakát prémes bundájába és galoppra készíti lovát.

Egy emeletes ház ablakánál áll elmerengve egy nő, kit ha jobban szemügyre vesszünk, reáismerünk hösnönkre. Lépünk hozzá, kísérjük figyelemmel, lássuk mi történt a báli éj óta vele. A szobában kellemes meleg árad szét, az íróasztalon egy megkezdett levél és sokféle könyv hever szanaszét, amott egy himzés félredobva: minden elárulja, hogy urnőjének hiányzik az, mi nélkül az élet csak kín és gyötrelme a földön és ez a lelkinyugalom. Az ablaktól egy mély sóhajjal az íróasztalához lép, felveszi a tollat, újból írni kezd; pár pillanat múlva hevesen ugrik fel: nem! nem! soha, levelet nem írok

neki, — elgondolkozik és mint aki egy végzetes tette szánta el magát, szekrényéhez szalad, ezt felrántja, kiveszi téli bundáját, egyszerű kis kalapját gyorsan magára szedi, arcát sűrű fátollal borítja.

Megáll és mélyen gondolkodik: megteszem, mert lelkemből gyűlölöm, a bosszu nem enged nyugodni. Felnevez az íróasztala fölötti képre, ahonnan a boldogságos szüzanya int felé jószagosan, térdre borul, zokog és kéri a szüzanyát, bocsássa meg, amit tenni szándékozik, de nem tud ellentállani, meg kell tennie.

Felkel, szemét megtörli: kihuzza íróasztala egyik belső titkos fiókját és megvilan kezében egy vékony elefántcsont markolatu kis tör. Elhatározása gyors és vakmerő: elrejt pillanat alatt kabátja belső zsebében és vissza sem tekintve többé, mintha félne a szüzanya fájdalmas tekintetétől, leírámodik a lépcsőn. Lent a nyüzsgő emberáradatban nem néz se jobbra, se balra, mint akinek nagy bűn nyomja a lelkét — végre eltűnik egy kapu alatt.

Tágas udvaron futó lépésekben halad előre, a jobb oldali szőnyeggel borított lép-

csőkön felrohan és az ajtó előtt megáll, kezét szívére szoritja, iszonyu lelki küzdelmet szenved át. Majd nagy elszántsággal felrántja a kilincset és belép az ajtón.

Hogy kinek a lakásába kísértük el hösnönket, azt az olvasó tudni fogja, ha visszaemlékszik a báli éjre az ott leirt barna férfira, kit hösnönk lelkéből gyűlölt és bosszút esküdtt ellehe. Az előszobán keresztül haladva, egy nagyon csinos, kényelmes garzon lakásba lépünk, hol a leirt barna középtermetű férfi íróasztala fölé hajolva belemélyedt munkájába. A lépések zajára felpillant és halál-sápadtan a felismert nőalak láttára felugrik, előre akar lépni, de lábait megtagadják a szolgálatot, megáll és egy lépést sem tud tenni.

A nő ledobja bundáját kalapját és bátran, mint aki halálra szánja el magát, a férfi szemébe néz, szíve hangosan dobog, kiáltani akar, a szemrehányások áradatát zudítani feléje; kezében megcsillan a tör, de hang nem jön ajkára, megbénulva áll és lelkében pillanat alatt minden bosszu és gyűlölet felolvad meghaltak hitt szerelme végtelen nagyságában.

bujkáló társulatok, vagy egyesületek, ellenkezőleg mint cselekedeteiket, úgy gondolataikat, érzéseiket a nagy világ, a társadalom boldogulására termelték.

S azért a kongregációk nem is rettenhetnek meg, mert nincs mit féltetniök, a „Világ“ stb. hangos, ocsárló s rágalmazó ordítózatától, mert a vihar meg nem döntheti, kiállotta már többszörösen a tűzpróbát. S csak mosolyogjon a „Világ“ a „kis gyermekek kongregációs mulatozásán“, mert mi hisszük, hogy azok a 14—18 éves gyerekek 35—40 éves férfiakká is lesznek s akkor is azzal az ideális lélekkel szegődnek a Máriás lobogó alá s ugyanazzal a lelkesedéssel dolgoznak hittük s a keresztyény világnézet dialán.

Hát csak fel azzal a Máriás lobogóval s az Isten lesz velünk s mit nekünk akkor a „Világ“ hangos lár-mája.

### Levél a szerkesztőhöz.

Igen tisztelt Szerkesztő Ur.

E hó elején a helybeli római, kath. templomban megtartott főúri esküvő alkalmával az összegyűlt publikum oly botránosan viselkedett, hogy nem hagyhatom szó nélkül. Hogy ezen levelemmel eddig késtem, azt azért tettem, mert arra vártam, hogy valaki más, nálamnál illetékesebb fogja szót tenni.

A fenn jelzett főúri esküvő alkalmával — minthogy az ilyen Brassóban ritkaság számba megy — igen sokan jelentek meg tiszteletből s még többen kíváncsiságból. Az esküvő napján a hó esővel vegyest úgy szakadt, hogy a felvonulási az utcán bevárni lehetetlen volt s azért a hivatalos s nem hivatalos közönség kénytelen volt a templomban felgyülekezni s ott nyugodtan bevárni a díszes násznépet. Nyugodtan bevárni... Mintha lehetett volna attól a sok asszonyneptől. Olyan lármás discursust vittek vég-

Érzi, hogy szereti, szerette mindig, a gyűlölet csak képzeletében élt, ámitotta magát, dacolt, küzdött ellene, felvette az ádáz gyűlöletét és mi volt az egész — hazugság, melylyel szívét akarta kijátszani, oh! de a szív nem engedi magát elámitani. Ezek a gondolatok és érzelmek kavartak lelkében, keze lehanyatlott, a tör szép lassan a földre hull, óvatosan mintha tudná, hogy észrevétel nélkül kell eltűnnie: a nő szeme könnybe lábad, a férfi remeg, egymás szemébe néznek hosszán, bánatosan. Ebben a nézésben benne van a lélek háborgó hullámainak ki-törése, mely eltemet haragot, gyűlöletet, bosszút s csak egy érzést vált ki beiöle tisztán, ragyogóan, az igazi, a mélységes szeretetet, — mely mindent meg tud bocsátani — el-felédni; de egyet nem tanul meg soha — el-feledni azt, kit szeretett.

Oh, ti balga lelkek, kik gyűlölettel akarjátok eltemetni szerelmeiteket, — ne ámitsátok magatokat, hisz a gyűlölet leple alatt nagyobb lánggal ég a szerelem, míg önmagatok égték el benne!

Mert az a szív, mely valaha igazán szeretett, a gyűlöletnek helyet soha-soha nem enged!

hez, hogy még a legerősebb idegzeti embert is idegessé tették volna.

A templomba becsődült asszonyok szokásukhoz híven találgatták és bírálgták a menyasszonyt, vőlegényt és a násznépet. Persze egészen fennhangon. Tárgyalták, kin milyen ruha lesz, ki kit fog karján vezetni stb. stb. Eközben persze mint rendesen nézeteltérések keletkeztek, ami még nagyobb disputát idézett, nem kis megbotránkozására a jelenvoltoknak.

Az apátplébános ur egy ideig szelid türelemmel hallgatta azt a nem templomba illő zsvajt, de végre is minden türelmek van határa s különben is a plébános ur galamb epéjét is mozgásba hozta s oda fordult a zajongó nőkhöz s jóságos, szelidséggel figyelmeztette őket, hogy a templom nem társalgó hely.

Figyelmeztetés után a zajongás egy kissé alább szállt ugyan, de a tolongás oly nagy volt, hogy a népek egymás lábát taposták s annyira megfélekedtek a hely iránti tiszteletéről, hogy a padok ülésére is felállottak, hogy a szertartást jobban láthassák.

Engem ugyan nem lepett meg ez a templomi zsvajt, mivel vasárnaponként ehhez hasonlót igen gyakran lehet hallani, kivált a mise és a predikáció alatt. Igen gyakran oly zajosan járnak-kelenek s egymással olyan hangosan társalognak, hogy a miséből és a predikációból alig hallani valamit. Ez bizony elég sajnós, de így van, nemcsak Brassóban de az egész Magyarországon.

A baj abban gyökeredzik, hogy nem tiszteljük eléggé a vallásunkat s így az Istennek felszentelt hajlékát sem respektáljuk. Nem ám, mert hitünk intő szózata, papjaink jóakaratu figyelmeztetése nem juthat, nem férközhetik szívünkhöz, mert a szívünkhöz vezető út má már el van állva a fennhéjazás és gőg ördögeitől. Szívünk tele van a kor szelleméből táplálkozó futó örömök és csalfa élvezetek utáni vágyakozásokkal, ugyan-nyira, hogy nem marad hely az üdvőt hozó vallásos érzület befogadására. Már pedig vallásosság nélkül elmerülünk a bűn fertőjében.

E levelet szószerint közöljük, mert minden részében nemcsak igaz, de megszívlelendő igazságokat tartalmaz s mert hasonló esetekben alig van módja az egyházi hatóságnak ilyen viselkedéssel szembe szállani, intelligens társadalmuktól kell remélnünk és elvárunk, hogy a jövőben nem tekintik az Isten házáat se kaszinónak, se zsur-szalónnak.

### Lapkihordó asszonyokat sürgösen keres a Brassói Ujlap kiadóhivatala.

#### A „BRASSÓI UJLAP“

egy-egy számonként a következő helyeken kapható:

Hedwig H. és Tsa. könyvkereskedésében,

Kolostor-utca 29.

Jakab István dohánytözsdejében,

Kolostor-utca 10.

Benkő Ignác könyvkereskedésében,

Kapu-utca 52.

Kovács P. Pál vegyeskereskedésében,

Katonakórház-tér 1.

Papp István vegyeskereskedésében,

Petocile-utca 71.

## HIREK.

**Adomány.** Donszky Dávid halála alkalmával koszoru megváltás címen a következő urak: Reichenber I., Paszt, Sahr, Halrich, Klein, Mandel, Bradel és Halrich az állami polgári leányiskola szegény tanulóinak segélyezésére 40 koronát küldtek. Fogadják e nemes szívü adományukért a tantesztület há-lás köszönetét. Igazgatóság.

**Meghívó.** Az O. P. I. E. Brassó-Háromszék-Csikmegyei köre f. 1912. évi október hó 31-én d. e. 9 órakor Brassóban az állami polgári leányiskola helyiségében rendez közgyűlést tart, melyre a tagokat és érdeklődőket tisztelettel meghívjuk. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása. Előterjesztések. 3. „Modern paedagogiai irányok“ címen felolvas Székely Malvin sepsiszentgyörgyi polg. leányisk. tanítónő. 4. „Nyugdíjügyünk“. Ismerteti Vértes Lajos dítrói igazgató. 6. „A gyermek tanulmányozás módszerei.“ Előadja Krbekné Liber Etelka brassói igazgató. 6. Számadás és költségvetés előterjesztése. 7. Köri képviselők választása. 8. Indítványok. A Köri gyűlést a kongresszusra való tekintettel kell korábban megtartani. Kérjük a tagtársakat, hogy azon kivétel nélkül megjelenni s elszállásolás vagy a közebédre vonatkozó óhajtasukat a brassói áll. polg. leányiskola igazgatóságával előre közölni sziveskedjenek. Hosszúfalu, 1912. október hó 23-án. Killyéni Endre köri elnök. Hadnagy Benedek köri titkár.

**Baleset a cukorgyári telepen.** Molnár István vargyasi lakos, napszámos tegnap a cukorgyár igazgatóságánál munkára jelentkezett. A gyár azonban elegendő munkással rendelkezik s így nem alkalmazhatta őt. A mint Molnár István a gyárból az állomás felé ment, a sikamlós úton megcsúszott s csipője kifacamadott. A sérültet a brassói köz-kórházba szállították. Gyógyulása 6 hetet vesz igénybe.

**Megszalasztott betörők.** Veres János brassói lakos udvarán levő dísznőolat, melyben 5 kövér sertés van, ma éjszaka ismeretlen tettesek feltörték. A zajra a gazda figyelmes lett s az udvarra lépett ki. Ezzel megzavarta a betörőket munkájukban s megfutamodtak. Mindössze egy zsákot meg egy fej-szét vittek magukkal. A rendőrség keresi a dísznőhusra éhes tolvajokat.

**Érdekes tudományos előadás.** Szombaton este érdekes tudományos előadás lesz az Európa szálloda nagytermében. Király Pál természettudományi író európai híru darabját adják elő, „A föld történetét“, mely a budapesti Uránia színházban óriási sikert aratott. Az érdekes darabot maga a szerző fogja előadni vetített és mozgóképek kíséretében. Jegyek előre válthatók a „Brassói Lapok“ könyvkereskedésében.

**Romániai hírek.** A Bukarestben megjelenő „Rumänischer Lloyd“ c. lapból vettük át a balkáni háborukra vonatkozó híreket:

**Bulgária Románia ellen.** A bulgár kormány a romániai lapoktól megvonta a posta szállítási jogot.

**Angol hajók nem mennek Romániába.** Brailából jelentik: Az angol hajótársaság közöszhírré tette, hogy amíg a balkánon a háboru tart, sem a Fekete tenger, sem a dunai kikötőiben nem köt ki.

**Rossz jel.** A különféle csapattek parancsot kaptak azonnali előkészületre tekintet nélkül arra, fel vannak-e szerelve a szük-

séges hadiszerekkel jelentést kell tenniök azonnal, miben szükölködnek az egyes csapatok.

**Orosz önkéntesek Bulgáriában.** Oroszországból úgy nappal, mind éjjel sűrűn közelednek orosz gőzhajók, melyeken orosz önkénteseket szállítanak Bulgáriába.

**Románia megkegyelmezett a katonaszökevényeknek.** A román külügyminiszter táviratilag tudatta szófiai követével, hogy a király Bulgáriában tartózkodó katonaszökevényeknek megkegyelmezett s hazájukba büntetlenül visszatérhetnek.

**Vonatkisiklás.** Tegnap éjjel a Predeal-ról 11 órakor elindított tehervonat Busten állomás mellett kisiklott. A gépész és egy fékező súlyosan megsebesült. 6 kocsi teljesen tönkrement. A kisiklás következtében a pálya 100 méternyi hosszúságban megrongálódott.

**Vásári lopások.** Beke Antalné, brassói csizmadia mester neje a rendőrségen jelentést tett tegnap délután ismeretlen tettesek ellen, kik sátrából 16 korona értékű box cipőt loptak el. — Sacaroi Vaszilie tegnap a sátrából csokoládét lopott. — Bálint András csizmadia Prucs Szilárd brassói lakost bakkanás lopással vádolta, ki azonban tagadja s azt állítja, hogy 10 koronáért vette. — Egy rendőr egy gyermeket csipett meg, midőn egyik sátorból 50 fillér értékű kést lopott el.

## APOLLO mozgó

a nyári szinkörben.

### MŰSOR:

Október 25-én és 26-án.

#### Gravosa.

Látványos.

#### Mozgófénykép ujság.

Aktuális.

#### Pupos feleség.

Humoros.

#### Poruljárt boxbajnok.

Humoros.

#### Jutalom.

Dráma.

#### Gigányleány.

Megható dráma az életből 2 felv.

MŰSORON KIVÜL:

#### Automobil rablók.

Nagy detektív dráma 3 felvonásban.

## Táviratok.

Budapest, okt. 25.

A magyar távirati iroda Szofiából este 5 óra 30 perckor a következő hivatalos táviratot kapta: a bolgár sereg bevette kirkilisset.

Szófia, okt. 25.

Kirkilisse egy általános, erős roham után a bolgárok kezébe került, a török sereg teljesen felbomolva szétzaladt, hátrahagyva ágyuit és hadi felszereléseit. A török sereg vesztesége 50.000 ember s két pasa. A győzelem mindenfelé általános örömet s lelkesedést keltett, a harangok zúgtak, a várost kivilágították s a templomokban

hálaadó istentiszteletet tartottak. A bolgárok elfoglalták még Mahomat s zsákmányul ejtettek benne 2 ágyut. A bolgárok Drinnápoly előtt 5 kilométernyire vannak biztos hadállásban. Elechnika mellett is a törökök nagy veszteség után kénytelenek voltak visszavonulni.

Belgrád, okt. 25.

A szerbek, miután Kumanova előtt a törököket széjjel verték, bevonultak a városba. Ugyszintén elfoglalták a szerbek Tjenikat és Vranját. Vránjánál a törökök 17 ágyut vesztek. Az albánok Novibazár ellen támadást intéztek annak visszafoglalására, de nagy séggyel visszaverettek.

Podgorika, okt. 25.

A montenegróiak több fontos hadi pozíciót hatalmukba kerítették.

Starazagora, okt. 25.

Feltűnő a törökök veszteségének nagy száma. Nagy részük minden ellenállás nélkül adta meg magát. A kirkilissei csatában magában 1100 török került a török fogságba.

Konstantinápoly, okt. 25.

A török sereg erősítésére küldött csapatok megérkezése eldöntötte Skutari bevételének sorsát.

Belgrád, okt. 25.

A kirkilissei, kimanovai és sjenikai győzelmek nagy örömet keltettek. A döntő ütközetet Üszküb előtt várják.

Podgorica, okt. 25.

Skutari támadását északról várják.

Berlin, okt. 25.

Minden oldalról megerősítést nyer, hogy a török hadsereg 30 ezer embert veszített.

A hatalmak kívánatosnak tartják az újabb közbelépést a balkán kérdésben, de a módra nézve még nem történt megállapodás.

Budapest, okt. 25.

A tegnap tartott miniszter tanács a bosnyák vasutak ügyével foglalkozott. Nem felel meg a valóságnak, hogy Lukács és Tisza közt differenciák merültek volna fel; valamint az sem, hogy Lukács Polonyinak megbizást adott volna arra, hogy a horvát körökkel a béke érdekében tárgyalásokat folytasson.

Pétervár, okt. 25.

A trónörökös a tegnapi napot jól töltötte. A tegnap szárnyra kapott hírek a cárnő öngyilkossági kísérletéről, nem igazak.

Rieka, okt. 25.

A király a főhadiszállásra való visszatérése után, megeskette fiait, hogy a bátor sereget kimélni fogják. Mirko herceg átvette a főparancsnokságot. Mirko beszédet tartott a sereghez, melyben hangoztatta, hogy Skutari felé mennek, hogy a testvér-népeket felszabadítsák s nekik új életet teremtsen.

A király elutazása után mindjárt megkezdték 3 oldalról a tüzelést Tarabesch ellen, melyre a törökök 22 ágyuból feleltek.

A Törökök legjobb helyöket elvesztették.

Martinovics tábornok felszólította a védősereget a megadásra, hogy a további vérontást megakadályozzák.

Konstantinápoly, okt. 25.

A döntő ütközet a jövő hétre várható. A hadügyminiszter Drinnápolyba utazott. A nyugtalanságot, melyet a kirkilissei háború hírei okoztak, a kormány nem tudta lecsendesíteni.

### Meghívó.

A szent Ferenc-rendi nővérek vezetése alatt álló zárdaiskola kis növendékei, mint az Őrzőangyal Társulat tagjai, 1912. nov. 3-án d. u. 4 órakor az intézet dísztermében a beszerzendő zászló javára színi előadást rendeznek, melyre a t. c. szülőket és gyermekbarátokat meghívja a társulat elnöksége.

Belépti-díjak: az első hat sorban 2 korona, a többi ülőhely 1 korona, állóhely 40 fillér. Jegyek előre válthatók az intézetben és az előadás napján a pénztárnál.

### MŰSOR:

1. Őrangyalhoz. Kardal. Éneklük a Társulat tagjai.

2. Ünnepi beszéd. Tartja: Hoffmann V. III. polg. oszt. t.

3. Virágfüzér. Előadják a kicsinyek.

4. Gyermeki Fohász. Szavalja Veress I., Hajkó E., Nagy E., Várallyai E., Máncs I.

5. A nagy beteg. Dialog, Előadja: Schuhmacher Lizi és Semsey Ilonka.

6. Az árva. Látványos kis gyermekelőadás.

Szereplők: Lili húri leány, Kádár Regina, — Árva leányka, Orosz Etelka, — Öreg szegény asszony, Hahn Gertud, — Szósi és még egy sereg tündérke, Kosilka Gizella, Bene Mariska, Schumacher Lini, Offenberger Margit, Drechsler Margit, Mariuscu Anna, Bischof Stefi, Zonda Magda, Nagy Anna, Semsey Ilonka, Balányi Erzsébet, Sántha Anna, Bárfusz Olga, — Tündérrályné Ágoston Gizike, — 2 törpe, Schumacher Manci, Semsey Manci, — Mama, Péterfi Ilonka.

# A Brassói Népszövetségi Takaré- és Hitelszövetkezet a kis emberek takarékpénztára.

**Brassó, Kolostor-u. 23. I. emelet.**

Egy üzletrész ára 30 korona,  
ami 20 filléres részletekben  
3 év alatt törleszthető. — —

Elfogad kis takarékbetéteket.  
Kölcsönt nyújt előnyös fel-  
tételek mellett. : : : :

**Nyitva minden szerdán és szombaton d. u. 4 órától 6 óráig.**

**Pontos kiszolgálás!**  
**Hibátlan munka!**  
**OLCSÓ ÁRAK!**



**Telefon: 5-15.**

## ÉGETŐ TESTVÉREK

**Kifogástalan munka!**  
**:: Izléses kivitel! ::**  
**OLCSÓ ÁRAK!**



**Telefon: 5-15.**

**KÖNYVNYOMDAI • MŰINTÉZETE**  
**BRASSÓ, KAPU-UTCA 45. SZÁM**

**A Brassói Ujlap kiadóhivatala**

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy *könyvnyomdáinkat* Kolostor-utca 29. szám alatti helyiségéből *Kapu-utca 45.* szám alá helyeztük át. — Egyuttal szives tudomására adjuk, hogy ujjonnan felszerelt nyomdáinkat új gépekkel és modern betűkkel bővítettük, minélfogva azon kellemes helyzetbe jutotunk, hogy minden a nyomdaiparhoz tartozó munkákat *a legrövidebb idő alatt, elegáns, modern és hibátlan kivitelben, a legolcsóbb árak mellett* állíthatjuk elő. Üzletkörünk kiterjed az összes nyomtatványokra, úgymint: ipari és kereskedelmi nyomtatványok: üzleti mérlegek, levélpapírok, számlák, értesítések, körlevelek, prospektusok, árjegyzékek stb., névjegy- és cégkártyák, esküvői- és bál meghívók, gyászjelentések, falragaszok, valamint bármilynemű művek és egyéb kiadványok modern kivitelben való elkészítésére. Izléses, tiszta és hibátlan munkáról, szolid árakról, valamint előzékeny és pontos kiszolgálásáról mélyen tisztelt megrendelőinket előre is biztosítjuk. — A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérjük, tisztelettel

**Égető Testvérek.**